

BOCHA

SALUBIDET.

"Como perro en cancha
é bochas"

"Andar como perro
em cancha de bocha,"



AUGUSTO MEYER: (p. 25)

"Do mesmo vocabulo derivou
se a expressão "andar como
cunco em cancha de bocha"

isto é, andar de um lado
para outro, ficar
atrapalhado."

Meyer nessa página confunde
bocha com BOLAO.

Refere Felix C. Rodriguez, o 1.º a
denunciar este raro italianismo
gaúcho. E Romafuera Cor
rea, que o dá como "espécie de
jogo esportivo muito usado
na fronteira.

Luiz Carlos de Moraes, in
"Vocabulário Sul-Rio-grandense."

"BOCHA, s. A bola usada no jogo
dêsse nome. Tal jogo consis-
te em arremessar-se
esferas de madeira sobre
um terreno adrede prepara-
do, devendo realizar certas
condições.

NÃO CONSIGNAM O VERBETE:

Tito Saubidet: "Vocabulário y Retra-
nero Criollo."

Daniel Franada: "Vocabulário Rio-
platense Razonado."

Beaurepaire-Rohan: "Dicionário de
Vocabulos Brasileiros."

Rogme Callage: "Vocabulário francês"
apesar de registar "BOCHÉ"
ou BOCHA, adv. frouxo di-
rheiro a boche, em sucu-
tidade, a todo."